



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## AKKU-KREISSÄGE 12V

**FERREX®**



SERVICECENTER

859070

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE **HOFER-FILIALE**.

MODELL: FBT-CCS008

06/2026

**3**

**JAHRE GARANTIE**

**ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG**



## INHALT

<b>1 Allgemein</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Sicherheit</b> .....	<b>3</b>
2.1 Erläuterung der Signalwörter .....	3
2.2 Erklärung der Symbole .....	3
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	3
2.4 Sicherheitshinweise für Kreissägen .....	5
2.5 Zusätzliche Sicherheit für alle Sägemaschinen .....	5
2.6 Zusätzliche Sicherheit bei Kreissägen .....	6
2.7 Vor der Verwendung .....	7
2.8 Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte .....	7
2.9 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	8
<b>3 Lieferumfang</b> .....	<b>8</b>
<b>4 Produktkomponenten</b> .....	<b>8</b>
<b>5 Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>8</b>
5.1 Produkt und Lieferumfang prüfen .....	8
5.2 Grundreinigung .....	9
5.3 Montage/Demontage der Sägeblätter .....	9
5.4 Anweisungen für die korrekte Verwendung des Staubabsaugsystems .....	9
<b>6 Verwendung</b> .....	<b>10</b>
6.1 Handhabung der Kreissäge .....	10
6.2 Schnitt ausführen .....	10
6.3 Einstellung des Gehrungswinkels .....	10
6.4 Einstellen der Schnitttiefe .....	10
6.5 LED-Leuchte .....	10
<b>7 Zubehör</b> .....	<b>10</b>
<b>8 Reinigung und Pflege</b> .....	<b>10</b>
8.1 Reinigung .....	10
8.2 Wartung .....	11
8.3 Lagerung .....	11
8.4 Transport .....	11
<b>9 Technische Daten</b> .....	<b>11</b>
9.1 Gesamtwerte für Vibrationen und Geräuschemissionen .....	11
9.2 Laden über USB .....	12
<b>10 Entsorgungshinweise</b> .....	<b>12</b>
10.1 Verpackung entsorgen .....	12
10.2 Produkt entsorgen .....	12
10.3 Batterieentsorgung .....	12
<b>11 EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>12</b>
<b>12 Garantie</b> .....	<b>13</b>
12.1 Garantiebedingungen .....	13



## 1 ALLGEMEIN



Bedienungsanleitungen enthalten nützliche Tipps zur Verwendung Ihres neuen Geräts. Sie helfen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden zu verhindern. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Handhabung des Geräts. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Referenzzwecke auf. Bitte geben Sie es zusammen mit dem Gerät weiter, wenn Sie es an Dritte übergeben. Diese Anleitung ist im PDF-Format unter [www.ferrex12vpower.com](http://www.ferrex12vpower.com) verfügbar.

## 2 SICHERHEIT

### 2.1 ERLÄUTERUNG DER SIGNALWÖRTER

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

#### **GEFAHR!**

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

#### **WARNUNG!**

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

#### **VORSICHT!**

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

#### **VORSICHT!**

- » Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

#### **HINWEIS**

- » Dieses Signalwort wird bevorzugt für Hinweise und Vorgehensweisen verwendet, die nicht mit Personenschäden in Zusammenhang stehen.

### 2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung oder auf dem Produkt verwendet:



**WARNUNG** – Lesen Sie die Anweisungen, um das Verletzungsrisiko zu verringern.



Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörschäden führen.



Tragen Sie eine Schutzbrille. Während des Betriebs entstehende Funken oder Splitter, Späne und Staub von der Maschine können zu Augenschäden führen.



Tragen Sie eine Staubmaske. Bei der Bearbeitung von Holz und anderen Materialien können gesundheitsschädliche Stoffe freigesetzt werden. Verarbeiten Sie keine asbesthaltigen Materialien!



Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 40 °C aus.



Setzen Sie den Akku keinem Feuer aus. Explosionsgefahr!



Verhindern Sie, dass die Batterie mit Wasser in Berührung kommt.  
.. Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.  
Explosionsgefahr!



Das GS-Zeichen „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass das Produkt dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) entspricht und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sicher ist.



CE steht für: „Conformité Européenne“. Das bedeutet: „Entspricht den EU-Richtlinien“. Mit dem CE-Zeichen bestätigt der Hersteller, dass dieses Gerät den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Die Maschine darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

#### **WARNUNG!**

- » Eine unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

#### **WARNUNG!**

- » **Warnung! Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.** Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- » **Bewahren Sie diese Anweisungen auf!**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den folgenden Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf kabelgebundene als auch auf kabellose (akkubetriebene) Geräte.

#### 2.3.1 ARBEITSBEREICH

- a) **Sorgen Sie für eine aufgeräumte und gut beleuchtete Arbeitsumgebung.** Unaufgeräumte und dunkle Arbeitsbereiche führen zu Unfällen.



- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals in einer Umgebung, in der Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen, Dämpfen oder anderen Substanzen.** Elektrowerkzeuge können Funken verursachen, die diese Stoffe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und Umstehende von Elektrowerkzeugen fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
- d) **Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel vom Elektrowerkzeug, bevor Sie es einschalten.** Einstell- und andere Schlüssel an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs können Verletzungen verursachen.
- e) **Achten Sie darauf, dass Sie niemals das Gleichgewicht verlieren; stehen Sie immer mit beiden Füßen fest auf dem Boden.** So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

### 2.3.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen fest in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker oder die Steckdose. Verwenden Sie keine Adapter für geerdete Elektrowerkzeuge.** Standardstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) **Vermeiden Sie den physischen Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Leitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- c) **Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- d) **Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen, Bewegen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Schützen Sie das Kabel vor Öl, Hitze, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verfangene Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- e) **Verwenden Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- f) **Verwenden Sie elektrische Geräte immer in Kombination mit einem Fehlerstromschutzschalter.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.

### 2.3.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, beobachten Sie Ihre Arbeit und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie Elektrowerkzeuge verwenden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder Drogen, Alkohol oder Medikamente eingenommen haben.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Verwenden Sie Sicherheitsvorrichtungen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Die ordnungsgemäße Verwendung von Sicherheitsausrüstung wie Staubmaske, speziellen Arbeitsschuhen mit rutschfesten Sohlen, Schutzhelm und Gehörschutz verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Verhindern Sie ein versehentliches Starten des Werkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen und bevor Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Tragen Sie Elektrowerkzeuge niemals mit dem Finger auf dem Schalter und schließen Sie niemals eingeschaltete Elektrowerkzeuge an: Dies führt zu Unfällen.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Vorkehrungen für den Anschluss von Staubabsaugsystemen getroffen wurden, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden.** Die Verwendung dieser Vorrichtungen verringert die durch Staub verursachten Gefahren.
- h) **Geben Sie sich keinem falschen Gefühl der Sicherheit hin und ignorieren Sie die Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge nicht, auch wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug nach wiederholter Verwendung vertraut sind.** Unachtsames Arbeiten kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### 2.3.4 VERWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a) **Wenden Sie keine Gewalt auf Elektrowerkzeuge an. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre jeweilige Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
- b) **Verwenden Sie niemals Elektrowerkzeuge mit einem defekten Ein-/Aus-Schalter.** Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie den Akku, falls dieser entfernbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Elektrowerkzeug lagern.** Die Befolgung dieser vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringert das Risiko eines versehentlichen Starts des Werkzeugs.
- d) **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge, die nicht in Gebrauch sind, außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät nicht benutzen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e) **Warten Sie Elektrowerkzeuge ordnungsgemäß. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile ordnungsgemäß gesichert sind. Überprüfen Sie auch, ob keine defekten Teile oder andere Zustände vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch mangelhafte Wartung der Werkzeuge verursacht.





- f) **Achten Sie darauf, dass Schneid- und Sägewerkzeuge scharf und sauber bleiben.** Gut gewartete Schneid- und Sägewerkzeuge mit scharfen Kanten neigen weniger zum Verklemmen und sind leichter zu kontrollieren.
- g) **Verwenden Sie alle Elektrowerkzeuge, Zubehörteile, Bits usw. gemäß den Angaben in dieser Anleitung und in der für das Werkzeug vorgesehenen Weise. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Aufgabe.** Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Aufgaben kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Haltevorrichtungen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Haltevorrichtungen machen es unmöglich, das Werkzeug in unerwarteten Situationen sicher zu handhaben und zu kontrollieren.

### 2.3.5 VERWENDUNG UND WARTUNG VON AKKUBETRIEBENEN WERKZEUGEN

- a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- b) **Verwenden Sie Elektromaschinen nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- c) **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch fern von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen auf, die eine Verbindung zwischen den beiden Akkuan schlüssen herstellen könnten.** Kurzschlüsse zwischen den Batteriekontakten können Brandflecken oder Brände verursachen.
- d) **Bei unsachgemäßer Verwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Wenn Sie versehentlich damit in Kontakt kommen, spülen Sie die Stelle mit Wasser ab. Suchen Sie außerdem einen Arzt auf, wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt ist.** Flüssigkeit aus dem Akku kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Batterien oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Batterien können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen kann.
- f) **Setzen Sie eine Batterie oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden bei einer Temperatur außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

### 2.3.6 WARTUNG

- a) **Wenden Sie sich zur Reparatur Ihres Elektrowerkzeugs an einen qualifizierten Fachmann, der Originalteile verwendet.** Dadurch wird der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts gewährleistet.

- b) **Führen Sie niemals selbst Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung des Akkus sollte nur vom Hersteller oder autorisierten Servicepartnern durchgeführt werden.

## 2.4 SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

### 2.4.1 SÄGEVERFAHREN

#### GEFAHR!

» **Halten Sie Ihre Hände vom Sägeblatt fern. Halten Sie eine Hand am Zusatzgriff und die andere Hand am Motorgehäuse.** Wenn beide Hände am Werkzeug sind, können sie nicht durch das Sägeblatt verletzt werden.

- a) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzvorrichtung kann Sie nicht vor dem Sägeblatt unter dem Werkstück schützen.
- b) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück hervorstehen.
- c) **Halten Sie das Werkstück beim Sägen niemals mit der Hand fest oder stützen Sie es auf Ihren Beinen ab. Befestigen Sie das Werkstück auf einer Werkbank.** Stützen Sie das Werkstück richtig ab, um das Risiko von Verletzungen, einer Ablenkung des Sägeblatts und einem Kontrollverlust zu minimieren.
- d) **Die Maschinen müssen während des Gebrauchs an den isolierten Griffflächen gehalten werden. Dies schützt Sie, wenn das Sägeblatt mit dem Sägekabel oder anderen Kabeln in Berührung kommt.** Wenn das Sägeblatt mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommt, werden die Metallteile der Säge stromführend, was zu einem Stromschlag für den Benutzer der Säge führen kann, wenn die Griffe nicht verwendet werden.
- e) **Verwenden Sie beim Schneiden immer eine Parallelführung.** Dadurch wird die Schnittgenauigkeit maximiert und das Risiko einer Verformung des Sägeblatts minimiert.
- f) **Verwenden Sie immer empfohlene Sägeblätter in der richtigen Größe und Form.** Sägeblätter, die nicht zur Befestigungsvorrichtung der Säge passen, laufen exzentrisch und führen zu Kontrollverlust.
- g) **Die Sägeblattbefestigungsschraube ist speziell für Ihre Säge konzipiert.** Verwenden Sie für optimale Leistung und Sicherheit keine beschädigten oder falschen Bolzen.

## 2.5 ZUSÄTZLICHE SICHERHEIT FÜR ALLE SÄGEMASCHINEN

### 2.5.1 RÜCKSCHLAG

- Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein blockiertes, gezwungenes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, wodurch die Säge aus dem Material in Richtung des Benutzers zurückschlägt.
- Wenn sich das Sägeblatt plötzlich im Werkstück verklemt, schießt die Maschine aufgrund der Kraft des Motors in Richtung des Benutzers.
- Wenn das Sägeblatt im Werkstück verdreht oder falsch ausgerichtet ist, graben sich die Zähne an der Rückseite des Sägeblatts in die Werkstückoberfläche ein, wodurch das Sägeblatt aus dem Werkstück herausgedrückt werden kann.





**Rückschlag ist das Ergebnis von Missbrauch und/oder unsachgemäßen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch Befolgen der folgenden Vorsichtsmaßnahmen verhindert werden:**

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihre Arme so, dass einem Rückschlag entgegengewirkt werden kann.** Positionieren Sie Ihren Körper auf der linken Seite der Säge und nicht in einer Linie mit dem Sägeblatt. Durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen können Rückschlagkräfte vom Benutzer kontrolliert werden.
- b) **Wenn sich das Sägeblatt im Material verfängt oder Sie beim Sägen unterbrochen werden, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los und halten Sie die Säge ruhig im Material, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Material herauszuziehen oder sie nach hinten zu ziehen, wenn sich das Sägeblatt dreht.
- c) **Wenn Sie die Säge bei einem unvollendeten Schnitt neu starten, stellen Sie sicher, dass die Säge gerade im Schnitt steht und dass sich die Zähne nicht im Material verfangen** (ein festsitzendes Sägeblatt kann beim Neustart der Maschine hochgeschleudert werden).
- d) **Ein großes Werkstück sollte nahe am Schnitt und nahe am Rand abgestützt werden** gestützt werden, um ein Durchhängen zu verhindern und die Gefahr eines Rückschlags zu minimieren.
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder stumpfen Sägeblätter.** Diese Sägeblätter erzeugen eine enge Maserung, was zu übermäßiger Reibung, Verbiegen der Sägeblätter und Rückschlag führt.
- f) **Vor dem Sägen müssen alle Gehrungswinkel-Arretierungstaste **11** sicher arretiert werden.** Verstellbare Sägeblätter können sich verbiegen und zu einem Rückschlag führen.
- g) **Seien Sie äußerst vorsichtig beim Schneiden in Wänden und anderen verdeckten Bereichen.** Das Sägeblatt kann auf verdeckte Gegenstände treffen, was zu einem Rückschlag führen kann.

### 2.5.2 FUNKTION DER UNTEREN SCHUTZVORRICHTUNG

- a) **Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der untere Schutzabdeckung **7** ordnungsgemäß funktioniert.** Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Schutz nicht ordnungsgemäß funktioniert. Verriegeln Sie den Schutz nicht in der geöffneten oder geschlossenen Position. Wenn Sie die Säge fallen lassen, kann sich der Schutz verbiegen. Überprüfen Sie die freie Beweglichkeit des Schutzes mit Hilfe des Hebels.
- b) **Überprüfen Sie die Funktion der Schutzvorrichtungsfeder.** Wenn die Feder nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss sie vor der Verwendung der Maschine zusammen mit der Schutzabdeckung repariert werden. Die Schutzabdeckung kann sich aufgrund beschädigter Teile oder Staubansammlungen nur langsam schließen und öffnen.
- c) **Die Schutzabdeckung darf nur von Hand geschlossen werden, wenn spezielle Schnitte wie z. B. ein freier Tauchschnitt ausgeführt werden.** Heben Sie die Schutzvorrichtung mit dem Hebel an und lassen Sie den Schutzhebel los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück schneidet.

- d) **Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt vollständig von der Schutzabdeckung abgedeckt ist, bevor Sie die Maschine abstellen.** Wenn sich das Sägeblatt dreht und nicht vollständig abgedeckt ist, kann die Maschine in Richtung des Benutzers oder von Umstehenden losschießen, was zu schweren Unfällen führen kann.

### 2.6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEIT BEI KREISSÄGEN

- a) Lassen Sie keine Personen unter 18 Jahren die Säge benutzen.
- b) Tragen Sie bei der Verwendung der Säge stets Schutzkleidung. Dazu gehören eine Schutzbrille, Gehörschutz, eine Staubmaske, Schutzkleidung und Handschuhe.
- c) Elektrowerkzeuge können Vibrationen verursachen. Vibrationen können zu Erkrankungen führen. Handschuhe, die die Hände des Bedieners warm halten, können die Durchblutung der Finger fördern. Verwenden Sie Handwerkzeuge nicht über längere Zeit ohne Pause.
- d) Verwenden Sie nach Möglichkeit ein Staubabsaugsystem, um Sägespäne/Abfälle aufzufangen.
- e) Schneiden Sie kein Material, das dicker ist als in den Spezifikationen in diesem Handbuch angegeben.
- f) Passen Sie die Schnitttiefe an die Breite des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück hervorstehen.
- g) Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sicher befestigt ist und nicht zu weit über die Werkbank hinausragt, um ein Verbiegen des Sägeblatts und einen Kontrollverlust zu vermeiden.
- h) Stellen Sie sicher, dass Stützen und Stromkabel aus dem Schnittbereich entfernt sind.
- i) Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform mit minimaler Freilegung, um eine Durchbiegung des Sägeblatts und einen Kontrollverlust zu vermeiden.
- j) Stellen Sie sich beim Sägen seitlich neben das Werkstück.
- k) Das Sägeblatt ragt unter dem Tisch hervor.
- l) Greifen Sie nicht unter das Werkstück, wo Ihre Hände nicht vor dem Sägeblatt geschützt sind.
- m) Achten Sie auf die Drehrichtung des Motors und des Sägeblatts.
- n) Überprüfen Sie das Werkstück und entfernen Sie alle Gegenstände in der Nähe der Säge, bevor Sie mit dem Sägen beginnen.
- o) Üben Sie beim Sägen keinen seitlichen oder verdrehenden Druck auf das Sägeblatt aus.
- p) Wenn das Sägeblatt nicht die gesamte Breite des Werkstücks erreicht oder wenn sich das Sägeblatt im Werkstück verklemmt, lassen Sie die Säge vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie sie aus dem Werkstück herausheben.
- q) Wenn sich das Sägeblatt im Werkstück verklemmt hat, sollten Sie die Maschine ausschalten, bevor Sie versuchen, das Sägeblatt zu befreien.
- r) Bewegen Sie die Säge beim Schneiden eines Werkstücks nicht nach hinten.
- s) Achten Sie auf herumfliegende Sägespäne. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, Umstehende vor herumfliegenden Sägespänen zu schützen.
- t) Wenn Sie während des Sägens unterbrochen werden, beenden Sie zuerst den Schnitt und schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie aufblicken.





- u) Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die untere Schutzvorrichtung ordnungsgemäß funktioniert. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich die Schutzvorrichtung frei bewegen lässt und vollständig schließt. Verriegeln Sie den Schutz niemals in geöffneter Position. Wenn die Säge versehentlich herunterfällt, kann die Schutzvorrichtung beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass sich der Schutz in jedem Winkel und bei jeder Schnitttiefe frei bewegen lässt und weder das Sägeblatt noch andere Teile der Maschine berührt.
- v) Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt vollständig von der Schutzabdeckung abgedeckt ist, bevor Sie die Maschine abstellen. Ein ungeschütztes Sägeblatt bewegt die Maschine nach hinten und schneidet alles, was sich in ihrem Weg befindet. Das Sägeblatt stoppt nicht sofort, wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter loslassen.
- w) Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben, Muttern und anderen Befestigungselemente fest angezogen sind.
- x) Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die der Norm EN 847-1 entsprechen, wenn sie für Holz und ähnliche Materialien vorgesehen sind.

**Die Sägemaschine darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.** Jede andere Verwendung als die in dieser Anleitung angegebene gilt als Missbrauch. Der Benutzer und nicht der Hersteller haftet dann für Schäden oder Verletzungen, die durch eine solche unsachgemäße Verwendung entstehen.

Der Hersteller haftet weder für Änderungen am Werkzeug noch für Schäden, die aus solchen Änderungen resultieren. Selbst bei bestimmungsgemäßer Verwendung der Maschine können alle Risikofaktoren nie vollständig ausgeschlossen werden.

## 2.7 VOR DER VERWENDUNG

- Verhindern Sie Schäden, die durch Schrauben, Nägel und andere Gegenstände in Ihrem Werkstück verursacht werden können; entfernen Sie diese vor Beginn der Arbeit.
- Verwenden Sie ein geeignetes Ortungsgerät, um versteckte Strom-, Gas- oder Wasserleitungen zu lokalisieren, oder wenden Sie sich an den örtlichen Strom- oder Wasserversorger (der Kontakt mit Stromleitungen kann zu Bränden oder Stromschlägen führen; eine Beschädigung der Gasleitung kann eine Explosion verursachen; das Aufbrechen einer Wasserleitung führt zu Sachschäden und kann Stromschläge verursachen).
- Sichern Sie das Werkstück (ein mit Klemmen oder in einem Schraubstock gesichertes Werkstück ist sicherer als ein mit der Hand gehaltenes).

### **i HINWEIS**

- » Verwenden Sie die Maschine nur für den vorgesehenen Zweck. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch. Der Benutzer, nicht der Hersteller, haftet für Schäden und/oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Änderungen an der Maschine und daraus resultierende Schäden/Verletzungen.

## 2.8 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE

Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen stets die folgenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Stromschläge, Verletzungen und/oder Brände zu vermeiden. Lesen Sie diese Empfehlungen vor der Verwendung einer Maschine sorgfältig durch und beachten Sie sie genau.

### 2.8.1 BATTERIEN

#### **⚠ WARNUNG!**

- » Die unsachgemäße Verwendung des Akkus kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
- » Batterieflüssigkeit kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen. Wenn Batterieflüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, spülen Sie die Haut sofort mit Wasser ab. Bei Auftreten von rotem Ausschlag, Schmerzen oder Reizungen sofort einen Arzt aufsuchen. Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie die Augen sofort mit Wasser aus.
- Versuchen Sie niemals, eine Batterie zu öffnen.
- Setzen Sie die Batterie keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterie keinen Wärmequellen aus.
- Lagern Sie Batterien nicht an Orten, an denen die Temperatur 40 °C überschreiten kann.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Laden Sie Batterien nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C.
- Die Akkus dürfen nur mit dem mitgelieferten USB-C-Ladekabel oder dem Ladegerät FBT CLC011 (nicht im Lieferumfang enthalten) geladen werden.
- Verwenden Sie nur Batterien, die für den Einsatz in Elektrowerkzeugen vorgesehen sind. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Befolgen Sie bei der Entsorgung von Akkus die Anweisungen im Abschnitt „**ENTSORGUNG UND RECYCLING**“.
- Beschädigen oder verformen Sie den Akku nicht, indem Sie ihn durchstechen oder Stößen aussetzen, da dies zu Verletzungen und Brandgefahr führen kann.
- Laden Sie keine beschädigten Akkus.
- Gehen Sie besonders vorsichtig mit der Batterie um. Lassen Sie sie nicht auf eine harte Oberfläche fallen und setzen Sie sie keinem Druck oder anderen mechanischen Belastungen aus. Halten Sie die Batterie von extremer Hitze und Kälte fern.
- Wichtig! Gefahr! Schließen Sie die Batterie niemals kurz und setzen Sie sie keiner Feuchtigkeit aus. Lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Metallteilen, die einen Kurzschluss der Kontakte verursachen könnten. Der Akku kann überhitzen, in Brand geraten oder explodieren.
- Die Akkuzellen sind nicht austauschbar und sollten niemals selbst ausgetauscht werden.
- Ersetzen Sie den Akku, wenn er das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Nur Akkus mit der Modellnummer FBT-CLB014 passen in dieses Maschine.



Unter extremen Einsatzbedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Wenn Sie Flüssigkeit auf den Batterien bemerken, entfernen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch von der Batterie. Vermeiden Sie Hautkontakt. Wenn die Flüssigkeit dennoch mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

### 2.8.2 LADEGERÄTE

#### **HINWEIS**

- » Wichtig! USB-Ladegerät oder Schnellladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- » Empfohlene Ladewerte: 5,0 V d.c. / 1,8 A (Typ C).

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

#### **WARNUNG!**

- » Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden und vor der Reinigung und Wartung.

- Ersetzen Sie das Ladegerät niemals durch einen Netzstecker.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur zum Laden des mitgelieferten Akkus oder von Akkus, die speziell für das Gerät gekauft wurden. Andere Akkus können platzen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Akkus aufzuladen.
- Lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter ersetzen, um Gefahren zu vermeiden.
- Setzen Sie das Ladegerät keinem Wasser aus.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- Das Ladegerät nicht durchstechen.
- Das Gerät/der Akku muss während des Ladevorgangs in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt werden.
- Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.

## 2.9 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Akku-Kreissäge zum Schneiden von Quer-, Schräg- und Gehrungsschnitten in Hart- und Weichholz sowie Blech.

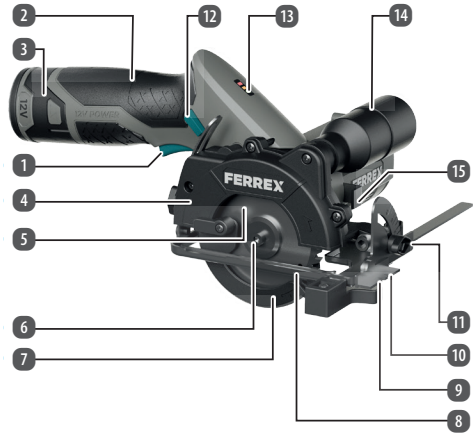
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Verletzungen führen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Verletzungsgefahr.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

## 3 LIEFERUMFANG

- 1× Akku-Kreissäge
- 1× Akku
- 1× USB-C-Ladekabel
- 1× Staubabsaugungs-Adapterset
- 1× Sägeblatt
- 1× Inbusschlüssel

- 1× Parallelanschlag
- 1× Bedienungsanleitung

## 4 PRODUKTKOMponentEN



- |                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Ein-/Aus-Schalter          | 8 Grundplatte                       |
| 2 Isolierte Griffflächen     | 9 0°-Linie                          |
| 3 Batterie                   | 10 45°-Linie                        |
| 4 Feste Schutzabdeckung      | 11 Gehrungswinkel-Arretierungstaste |
| 5 Sägeblatt                  | 12 Entriegelungsknopf               |
| 6 Sägeblatt-Sicherungsbolzen | 13 Batterieladeanzeige              |
| 7 Untere Schutzabdeckung     | 14 Staubabsaugadapter               |
|                              | 15 Spindelarretierung               |

## 5 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

### 5.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

#### **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- » Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, da diese Materialien eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen, da Sie daran ersticken oder kleine Teile verschlucken könnten.

#### **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- » Seien Sie beim Öffnen der Verpackung vorsichtig, um das Produkt nicht zu beschädigen. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und alle Kunststoff-/ Schutzfolien.
3. Überprüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **ABSCHNITT „PRODUKTÜBERSICHT“**).

4. Überprüfen Sie das Produkt oder einzelne Teile auf Beschädigungen. Ist dies der Fall, verwenden Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich unter Verwendung der Kontaktdaten auf der ersten Seite dieser Anleitung an den Kundendienst.

## 5.2 GRUNDREINIGUNG

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts wie im Abschnitt „REINIGUNG UND WARTUNG“ beschrieben.

## 5.3 MONTAGE/DEMONTAGE DER SÄGEBLÄTTER

### WARNUNG!

- » Trennen Sie die Batterie ab.
- » Beim Umgang mit scharfen Sägeblättern wird das Tragen von Schutzhandschuhen empfohlen.

- Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt für das zu schneidende Material geeignet ist.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, die sich in einwandfreiem Zustand befinden. Stumpfe, verbogene und/oder beschädigte Sägeblätter müssen entsorgt werden.
- Drücken Sie den Wellenverriegelungsknopf nach innen und drehen Sie das Sägeblatt von Hand, bis die Verriegelung einrastet. Lösen Sie die Verriegelungsschraube mit dem Inbusschlüssel.
- Entfernen Sie den Sicherungsbolzen und den Sägeblattflansch.
- Verwenden Sie den Schutzhebel, um den Schutz zurückzuziehen und das Sägeblatt zu entfernen.
- Achten Sie beim Einbau des Sägeblatts darauf, dass die auf dem Sägeblatt angegebene Drehrichtung mit der durch die Sägeblatt-Drehrichtungsanzeige angegebenen Richtung übereinstimmt.
- Befestigen Sie den Flansch und den Sicherungsbolzen wieder an der Maschine. Drücken Sie den Wellenverriegelungsknopf und ziehen Sie ihn mit dem Schraubenschlüssel fest.
- Lösen Sie den Wellenverriegelungsknopf und überprüfen Sie, ob das Sägeblatt sicher befestigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter mit folgenden Spezifikationen:
  - Spindeldurchmesser: 15 mm
  - Sägeblattdurchmesser: 85 mm

### HINWEIS

- » Es wird empfohlen, vor dem Schneiden des Werkstücks zunächst an einem Stück Restmaterial zu üben. Die richtigen Maschineneinstellungen sind entscheidend für präzise Sägeergebnisse. Falsche Einstellungen können zu Schäden am Werkstück führen.

## 5.4 ANWEISUNGEN FÜR DIE KORREKTE VERWENDUNG DES STAUBABSUGSYSTEMS

Diese Kreissäge erzeugt Sägespäne und Staubpartikel. Um die Staubbelastung zu reduzieren, muss die Säge mit einem kompatiblen Staubabsaugsystem verwendet werden. Die Nichtverwendung einer Staubabsaugung kann die Schnittleistung beeinträchtigen und Gesundheitsrisiken mit sich bringen.

Diese Kreissäge wird mit einem Staubabsaugadapter **14** zum Anschluss an einen Staubsauger geliefert.

### HINWEIS

- » Auch bei angeschlossenem Staubsauger kann während des Gebrauchs Feinstaub austreten; tragen Sie daher immer eine geeignete Staubmaske.

### WARNUNG!

- » Nicht mit einem verstopften oder blockierten System verwenden.

### 5.4.1 ANSCHLIESSEN DES STAUBABSUGSYSTEMS

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Staubabsaugadapter **14**.
- Schließen Sie einen Staubsaugerschlauch mit dem richtigen Durchmesser (Ø 35 mm) sicher und luftdicht an.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindung sicher ist und keine Öffnungen, Risse oder Undichtigkeiten aufweist, damit der gesamte Staub in das Absaugsystem abgesaugt wird.
- Vermeiden Sie scharfe Biegungen, Knicke oder abrupte Winkel in der Verbindung, da dies den Luftstrom verringern kann.
- Der Schlauch muss eine geeignete Länge und Steifigkeit aufweisen, damit er den Betrieb der Säge nicht beeinträchtigt und keine Stolpergefahr darstellt.
- Schalten Sie die Staubabsaugung immer vor dem Starten der Säge ein und sorgen Sie für eine konstante Absaugung während des Sägens.

### 5.4.2 VERWENDUNG DES STAUBABSUGSYSTEMS

- Stellen Sie während des Sägens stets sicher, dass die Absaugung effektiv funktioniert; verwenden Sie die Säge nicht, wenn das Staubauffangsystem nicht angeschlossen oder verstopft ist oder die Saugleistung deutlich nachlässt.
- Wenn die Saugleistung nachlässt oder Vibrationen/Geräusche auf eine Verstopfung hindeuten, die Säge anhalten, den Akku entfernen und den Schlauch oder Adapter überprüfen/reinigen.
- Richten Sie den Auslass des Absaugsystems vom Benutzer und vom Schneidbereich weg, damit Staub oder Schmutz nicht zurück auf das Werkstück oder in Richtung des Benutzers geblasen wird.

### WARNUNG!

- » Achten Sie darauf, dass keine Funken oder heiße Späne in den Absaugschlauch gelangen.

## 6 VERWENDUNG

### 6.1 HANDHABUNG DER KREISSÄGE

- Halten Sie die Maschine fest an den Isolierte Griffflächen **2**.
- Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine abstellen.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sicher befestigt ist, damit es sich während des Sägens nicht bewegt. Klemmen Sie das Werkstück nach Möglichkeit fest.

#### **i** HINWEIS

- » Überhitzung der Sägeblattspitzen vermeiden.
- » Um Überhitzung und vorzeitigen Verschleiß der Sägeblattspitzen zu verhindern, die Säge nicht mit Gewalt durch das Material führen. Lassen Sie das Sägeblatt vor dem Kontakt mit dem Material seine volle Drehzahl erreichen und halten Sie während des Sägens eine gleichmäßige, moderate Vorschubgeschwindigkeit ein. Wenn das Sägeblatt langsamer wird, vibriert oder übermäßig heiß wird, stoppen Sie den Schnitt und lassen Sie das Sägeblatt abkühlen, bevor Sie fortfahren. Verwenden Sie nur scharfe, saubere Sägeblätter, die für das zu schneidende Material geeignet sind.

### 6.2 SCHNITT AUSFÜHREN

- Halten Sie die Maschine fest und setzen Sie die Vorderkante der Grundplatte **8** an der Kante des Werkstücks an.
- Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt keinen Kontakt mit dem Werkstück und/oder anderen Gegenständen hat.
- Drücken Sie den Verriegelungsknopf und den Ein-/Aus-Schalter **1**, um die Maschine einzuschalten.

#### **i** HINWEIS

- » Die Maschine ist mit zwei Verriegelungsknöpfen ausgestattet – einer auf jeder Seite der Maschine für Links- und Rechtshänder.

- Lassen Sie den Motor seine volle Drehzahl erreichen und führen Sie die Maschine gleichmäßig durch das Werkstück.
- Halten Sie eine konstante Geschwindigkeit ein und achten Sie darauf, dass die Grundplatte jederzeit auf dem Werkstück aufliegt.

#### **i** HINWEIS

- » Die Vorderkante der Grundplatte hat eine Kerbe. Für normale 0°-Schnitte richten Sie die 0°-Linie an der Schnittlinie aus. Für 45°-Gehrungsschnitte richten Sie die 45°-Linie an der Schnittlinie aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt das Werkstück vollständig durchgeschnitten hat, bevor Sie den Ein-/Aus-Schalter loslassen. Wenn der Schnitt an der Kante des Werkstücks endet, lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine vom Werkstück abheben.
- Legen Sie die Maschine nicht ab, bevor das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.

### 6.3 EINSTELLUNG DES GEHRUNGSWINKELS

- Die Maschine ist mit einer neigbaren Grundplatte für Gehrungsschnitte ausgestattet.
- Lösen Sie den Verriegelungsknopf für den Gehrungswinkel, um die Grundplatte zu neigen.
- Stellen Sie die Maschine mithilfe der Gehrungswinkelskala auf den gewünschten Winkel (0–45°) ein und ziehen Sie den Feststellknopf fest.
- Überprüfen Sie die Genauigkeit, indem Sie den Winkel zwischen Sägeblatt und Grundplatte mit einem Winkelmesser messen.

### 6.4 EINSTELLEN DER SCHNITTIEFE

- Die Maschine ist mit einem Mechanismus zur Einstellung der Schnitttiefe ausgestattet.
- Lösen Sie den Tiefenverriegelungsknopf, um die Grundplatte frei einstellen zu können.
- Stellen Sie die Maschine mithilfe der Tiefenskala oder eines Lineals auf die richtige Schnitttiefe ein und ziehen Sie den Feststellknopf fest.
- Bei korrekter Einstellung ragen die Zähne etwa 3 mm unter die Unterseite des zu schneidenden Werkstücks.

### 6.5 LED-LEUCHE

Die LED-Leuchte schaltet sich automatisch ein, wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** drücken.

## 7 ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur Zubehörteile mit einer zulässigen Drehzahl, die mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl der Maschine.

## 8 REINIGUNG UND PFLEGE

### 8.1 REINIGUNG

#### **⚠** ACHTUNG! KURZSCHLUSSGEFAHR!

- » Entfernen Sie vor der Reinigung den Akku aus dem Produkt.

#### **⚠** WARNUNG! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ODER KURZSCHLUSSES

- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

#### **VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachteln und Ähnliches. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.

## 8.2 WARTUNG

### ⚠️ WARNUNG! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!

- » Entfernen Sie vor der Wartung die Batterie aus dem Produkt.
- » Alle anderen Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind, müssen von einer professionellen Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten an den Kundendienst.

## 8.3 LAGERUNG

### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie im Abschnitt „REINIGUNG UND WARTUNG“ beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vollständig, bevor Sie es lagern.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem kühlen und trockenen Ort mit einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

## 8.4 TRANSPORT

- Schützen Sie das Produkt vor Vibrationen oder Stößen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen. Verwenden Sie Bungee-Seile, Ratschengurte oder ähnliche Hilfsmittel.

## 9 TECHNISCHE DATEN

<b>Leerlaufdrehzahl:</b>	1450 min <sup>-1</sup>
<b>Sägeblattdurchmesser:</b>	Ø 85 mm
<b>Bohrsägeblatt:</b>	Ø 15 mm
<b>Maximale Schnitttiefe 90°:</b>	26 mm
<b>Maximale Schnitttiefe 45°:</b>	17 mm
<b>Schalldruckpegel L<sub>PA</sub>*:</b>	98,32 dB(A)
<b>Unsicherheit K<sub>PA</sub>:</b>	3 dB
<b>Schallleistungspegel L<sub>WA</sub>*:</b>	106,32 dB(A)
<b>Unsicherheit K<sub>WA</sub>:</b>	3 dB
<b>Hand-Arm-Vibration, w:</b>	4,196 m/s <sup>2</sup>
<b>Unsicherheit K:</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>

### BATTERIE FBT-CLB014

<b>Spannung:</b>	12 V d.c.
<b>Kapazität:</b>	2 Ah, 24 Wh
<b>LADEGERÄT FBT-CLC011</b> (nicht im Lieferumfang enthalten)	
<b>Eingang:</b>	220 – 240 V ~ 50–60 Hz, 50 W
<b>Ausgang:</b>	12 V d.c.
<b>Ladestrom:</b>	2400 mA

## 9.1 GESAMTWERTE FÜR VIBRATIONEN UND GERÄUSCHEMISSIONEN

Die angegebenen Gesamtwerte für Vibrationen und Geräuschemissionen wurden gemäß einem standardisierten Testverfahren (EN 62841-1 & EN 62841-2-5) gemessen und können zum Vergleich von Elektrowerkzeugen untereinander herangezogen werden. Sie können auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

### WARNUNG!

- » Die Vibrations- und Geräuschemissionen können bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen, je nachdem, wie das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere je nach Art des zu bearbeitenden Werkstücks.
- » Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers getroffen werden, die auf einer Bewertung der Vibrationsbelastung unter tatsächlichen Betriebsbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, z. B. Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, und Zeiten, in denen es eingeschaltet ist, aber ohne Last läuft).
- » Versuchen Sie, die Vibrations- und Lärmbelastung so gering wie möglich zu halten. Beispiele für Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen bei der Verwendung des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und die Verwendung von Zubehör in gutem Zustand.

## 9.2 LADEN ÜBER USB

Der Akku kann über ein USB-C-Ladegerät (Eingang 5,0 V d.c., 1,8 A) und/oder einen USB-Anschluss aufgeladen werden.

### HINWEIS

» Im Lieferumfang ist nur das USB-Kabel enthalten.

## 10 ENTSORGUNGSHINWEISE

### 10.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Dieses Symbol weist auf die geeignete(n) Recycling-, Kompostierungs- und/oder Entsorgungsmethode(n) der Verpackungsmaterialien hin.

### 10.2 PRODUKT ENTSORGEN



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

## 10.3 BATTERIEENTSORGUNG



#### **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden die Umwelt, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Schwermetalle können schädliche Auswirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt und in der Nahrungskette anreichern, um dann indirekt über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

\*gekennzeichnet mit:

Cd = Cadmium,

Hg = Quecksilber,

Pb = Blei

Verwenden Sie nach Möglichkeit wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Geben Sie Batterien und Akkus nur im entladenen Zustand ab! Batterien und Akkus, die nicht fest im Produkt eingebaut sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden.

## 11 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst, Niederlande**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Akku-Kreissäge, Typ FBT-CCS008**, den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), **2006/42/EG** (Maschinen), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

**EN 62841-1:2015+A11**

**EN 62841-2-5:2014**

**EN IEC 63000:2018**

**EN IEC 55014-1:2021**

**EN IEC 55014-2:2021**

**EN 62133-2:2017+A1:2021**

Staphorst, den 19. Oktober 2025

Jin Min, Qualitätsbeauftragter und Verwalter für technische Unterlagen  
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,  
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

## 12 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

### 12.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

**Garantiezeit:** 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme

Kostenfreier Austausch oder

**Garantieleistung:** Geldrückgabe

Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

#### Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

#### Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.







**IMPORTIERT DURCH**

**BATAVIA B.V.**

WETH. WASSEBALIESTRAAT 60,  
NL-7951 SN STAPHORST,  
THE NETHERLANDS

**HERGESTELLT IN CHINA**

**V02/0326**